18-ter Jahrgang Nr. 128. | Jüdische Pester Zeitung. | Montag, 8. November 1886.

Redaction u. Administration befinden sich: **BUDAPEST.** Hochstrasse Nr. 1.

Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
Halbjährig 4 Gulden östr. W.
Vierteljährig 2 Gulden östr. W.

Für's Ausland
Ganzjährig 9 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 4 Guld. 50 kr. ö. W.
Viertel jähr. 2 Guld. 25 kr. ö. W.

Pränumerationen werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

יידישע פּעסטער צייטונג

פּאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דריימאַל.

רעדאַקציאָן אונד אדמיניסטראַציאָן בעפינדען זיך: **בודאַפּעסט,** האָכשטראַססע נומ׳ 1,
פּרענומעראַציאָנס-פּרייז:
פיר אַסטערייך-אונגאַרן
גאַנציעהריג 8 גולדען אַסטר. ווע.
האַלביעהריג 4 גולדען אַסטר. ווע.
פירטעליעהריג 2 גולדען אַסטר. ווע.

פירס אויסלאַנד
גאַנציעהריג 9 גולד. — קר. אַ. ווע.
האַלביעהריג 4 גולד. 50 קר. אַ. ווע.
פירטעליעהרי 2 גולד. 25 קר. אַ. ווע.

פּרענומעראַציאָנען ווערדען יעדען טאַג ענטגעגענגענאָממען.
אנאָנצען ווערדען נאָך אויפליעגענדעם טאַריף בערעכנעט

אכטצעהנטער יאהרגאַנג נר. 128. 1886. | Erscheint wöchentlich dreimal. | בודאַפּעסט, מאָנטאַג י חשון, תרמ"ז.

די קאָניגליכע טראָנרעדע.

די רעדע, וועלכע זיינע מאַיעסטאַט דער קאַיזער-קאָניג אללאַהרליך ביים עמפּפאַנג דער דעלעגאַציאָנען צו האַלטען פּפלעגט, אום איזף דיא הולדיגונגסאַנשפּראַכען דער פּרעזידענטען בײדער דעלעגאַציאָנען צו ערווידערן, ווירד אלס טראָנרעדע בעטראַכטעט אונד איך זאָ גענאַננט. געוואָהנליך שפּריכט ז. מאַיעסטאַט אין דיעזער רעדע דיא בעפריעדיגונג איבער דיא הולדיגונג דער דעלעגאַציאָנען אויס אונד קענצייכנעט קורץ דיא ארבייטען, וועלכע דיא דעלעגאַציאָנען צו ערלעדיגען האַבען ווערדען.

היער בראַכטע מאַן דיעזער טראָנרעדע איין פיעל לעבהאַפטערעס אינטערעססע אלס זאָנסט ענטגעגען, אללע וועלט וואר דאַריף געשפּאַננט, וואס פאָם אַסטערייכיש-אונגאַרישען טראָנע העראַב איבער דיא אָריענטאַלישען פערוויקקלונגען אונד איבער דיא שטעללונגנאַהמע אונזערער רעגירונגס-פּאָליטיק צו דענזעלבען פּערנאָמען ווערדען ווירדע. דיא קריגעריש, אין אונזערער פריעדענסגעמעטער מיטגעטהיילטען, רעדען, מיט וועלכען דיא בײדען דעלעגאַציאָנספּרעזידענטען, הר. סמאַלקאַ אונד גראַף לודוויג טיסא, דיא דעלעגאַציאָנען אם דאָננערסטאַג ערעפפנעטען, טרוגען צור שטייגערונג דער אללגעמיינען שפּאַננונג ביי.

אבער דער איינדרוקק דיעזער בײדען רעדען איזף דיא דעלעגאַציאָנען וואר איין פערשיעדענער: דער אַסטערייכישען דעלעגאַציאָן מאַס דער קריעגסלאַרם אין דער רעדע סמאַלקאַס גאַנץ זאָנדערבאַר, אונגעוואָהנטע פאָר. יעדעס איינצעלנע מיטגליעד דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן היננעגען בעגריססטע דיא האָבענסטע אנשפּראַכע דעס גראַפען לודוויג טיסא אלס דען אויסדרוקק דער איגענען איבערצייגונג. דער אונטערשיעד צווישען דען אַסטערייכערן אונד אונגאַרן איזט עבען דער, דאס דיא ערסטערען דען פריעדען אום יעדען פּרייז, דיא לעטצטערען יעדאָך דען פריעדען נור אונטער געוויססען בעדינגונגען ווינשען.

אונטער דיעזעם איינדרוקקע ערוואַרטעטע מאַן ביידערזייטס, וויא זיך דיא „טראָנרעדע" אייסערן ווערדע.

פאָרגעסטערן וואורדע נון דיעזעלבע געהאַלטען, זאַמסטאַג מיטטאַגס עמפּפינג ז. מאַיעסטאַט דער קאַיזער-קאָניג אין דער אָפענער האָפבורג דיא דעלעגאַציאָנען, צוערסט דיא אַסטערייכישע אונד דאַנן דיא אונגאַרישע.

דער פּרעזידענט דער אַסטערייכישען דעלעגאַציאָן, הר. סמאַלקאַ, היעלט אן ז. מאַיעסטאַט איינע אנשפּראַכע, אין וועלכער ער פערזיכערטע דיא הולדיגונג דער דעלעגאַציאָנען דאַרבראַכטע אונד דיא פערזיכערונג גאַב, דאס דיעזעלבע דיא פאָן דער רעגירונג געשטעללטען פאָרדערונגען געוויססענהאַפט פּריפען אונד מיט דער לייסטונגספאַהיגקייט דער שטייערטראַגער אין איינקלאַנג צו בריננגען בעמיהט זיין ווערדע. זאָראַנגעזעטצט ער דאַראויף הין, דאס פאַללס איינטרעטען קאָננטען, וויא וויר געוואָהנט וואַרען, פיר דיא ערהאַלטונג דער לעבהאַפטען אינטערעססען דער מאָנאַרכיע איינצושטעהען.

ז. מאַיעסטאַט דער קאַיזער-קאָניג ערווידערטע איזף דיעזע אנשפּראַכע פאָלגענדעס:

„דיא פערזיכערונגען טרייער ערגעבענהייט, דיא מיר ענטגעגענגעבראַכט, ערפיללען מיך מיט אויפריכטיגער בעפריעדיגונג. עמפּפאַנגען זיא פיר דיעזעלבען דען אויסדרוקק מיינעס אינניגסטען דאַנקעס. דיא בעדויערליכען פערוויקקלונגען אין בולגאַריען, וועלכע איט פאָריגען יאהרע מיט דעם אויסטריטט דער רעגיערונג אין פיליפּפּאָפעל איהרען אנפאַנג גענאָממען האַבע, גאַבען מיינער רעגירונג אנלאַס צו ערנסטען בעזאָרגניססען. צואר וואר עס דען פעראייניגטען בעמיהונגען דער מאַכטע געלונגען, דיא בעוועגונג צו לאָקאַליזירען (בעשראַנקען) אונד דיא ווידערהערשטעללונג געזעצליכער צושטאַנדע אנצובאַהנען; דאָך האַבען דיא יינגסטען ערייגניססע אין זאָפיא איינע נייע געפאַהרליכע קריזע הערפאָרגערופען, דערען ענטוויקקלונג אונד, וויא איך האָפפע, פריעדליכע לעזונג, עבען יעטצט דיא פאָללע אויפמערקזאַמקייט מיינער רעגירונג אין אנשפּרוך נימט. דיא בולגאַרישע פראַגע מוס אונטער מיטווירקונג אללער מאַכטע גערעגעלט ווערדען, אונד צוואר זאָלל אין דעם איינבאַהנונגען פערסטענדניססעס בולגאַריען איין געזעצליכער צושטאַנד געשאַפפען ווערדען, אינדעם מאַן דיא צולאַססיגען וויינשע בולגאַריענס בעריקזיכטיגט אונד דיא אינטערעססען איראָפּאַס וואַהרט.

„דיא פרייעדליכען בעציהונגען, אין וועלכען וויר צו אללען מאַכטען שטעהען אונד דיא פריעדליכען אבזיכטען, דיא וויר באַי אללען רעגירונגען ערהאַלטען, לאַססען דיא האָפפנונג בעשטעהען, דאס עס טראָטץ דער שוויעריגען לאַגע איט ארענט געלינגען ווירד, אונטער וואַהרונג דער אינטערעססען אַסטערייך-אונגאַרנס דיא וואָהלטהאַטען דעם פריעדענס צו ערהאַלטען. דיא קריגספערוואַלטונג נימט איהרע ערפּראָבטע אָפּפערוויללינקייט פיר בעדירפניססע אין אנשפּרוך, וועלכע דורך דיא ווירקונגען דער איינקוואַרטירונגס-געזעטצע אונד דורך דיא פאָרטשרייטענדע ענטוויקקלונג דער וואַפפענטעכניק בעגרינדעט ערשיינען, וויא אויך בעשטרעבט, דיעזע אונפערמיידליך געוואָרדענען מעהרפאָרדערונגען איזף דאס מעגליכסט גערינגע מאַאס איינצושראַנקען. אין באָסניען אונד דער הערצעגאָווינא צייגט זיך אויך אין דיעזעם יאהרע איזף אללען געביעטען איין שטעטער פאָרטשריטט אונד ווירד איין צושוס צו דען פערוואַלטונגסקאָסטען דיעזער לאַנדער אויס דען געמיינזאַמען מיטטעלן ניכט בעאַנשפּרוכט. מיינע רעגירונג האט פיר דאס נאַכסטע יאהר אבערמאלס איינע פערמינדערונג דעס קרעדיטס פיר דיא טרופּפען אין באָסניען אונד דער הערצעגאָווינא אין אויסזיכט גענאָממען. אינדעם איך דיא איינגעהענדע פריפונג דער איהנען צוגעהענדען פאָרלאַגען איהרער שטעטס בעוואַהרטען פאַטריאָטישען איינזיכט עמפּפעהלע, רעכנע איך דאַריזף, דאס זיא מיינע רעגירונג אין דער ערפיללונג איהרער וויכטיגען אונד שווערען אויפגאַבע דורך איהרע פערטרויענספאָללע מיטהילפע אונטערשטיטצען ווערדען אונד ענטביעטע איהנען אללען מיינען הערצליכסטען גרוס."

היעראויף וואורדע דיא אונגאַרישע דעלעגאַציאָן עמפּפאַנגען, דערען פּרעזידענט גראַף לודוויג טיסא אין זיינער אנשפּראַכע אן דען קאָניג אונטער אַנדערעם דיא נאָטהווענדיגקייט הערפאָרהאָב, דאס איך קאָנסטיטוציאָנעל צווישען אַרמעע אונד נאַציאָן איין איניגעס איינפערנעהמען בעשטעהע. דיא נאַציאָן ווערדע פאָר קיינעם אָפּפער אן גוט אונד בלוט צוריקשייען, אום דיא אַרמעע אין איהרער העלדענמיטהיגען אויפגאַבע צו אונטערשטיטצען. „וואָללטע עס זיך צייגען, דאס אלס פּרייז דער ערהאַלטונג דעס פריעדענס דיא הינטאַנזעטצונג דער לעבהאַפטען אינטערעססען דעס טהראָנעס אונד דער מאָנאַרכיע געפאָרדערט ווירד, וואָראַן קיין איינציגער טרייער אונטערטהאַן דעס טהראָנעס אונד דעס פאַטערלאַנדעס איינע בעדינגונג פינדען קאָננטע, קאָננטען איהרע מאַיעסטאַט איזף דיא אנהאַנגליכקייט דער טרייען אונגאַרישען נאַציאָן זיכערהייט רעכנען. אום דען אללערהאַכסטען טהראָן איהרער מאַיעסטאַט ווירד זיך דאַנן דיעזע נאַציאָן שאַרען, איזף דען טהראָנבעגינן איהרער מאַיעסטאַט ווירד זיא פיר גאָטט, דען קאָניג אונד דאס פאַטערלאַנד איהר אַללעס אין דיא וואַגשאַלע לעגען אונד איהר לעבען בעשיטצען. דיא נאַטירליכע פאָלגערונג מאַגע אונס דאָפּפעלט בערוהיגען, דאס דיעזע נאָטהווענדיגקייט איינטרעטע. — דיא מאַגע דאס טהייערע לעבען איהרער מאַיעסטאַט איזף לאַנגע דויער בעשיטצען, — דיא האָהע אויפגאַבע, דיא פאַטערליכע פּראָפּאָנירונג, דאס ערהאַבענע געפיהל איהרער מאַיעסטאַט אין דער ערלעדיגונג דער פּאָליטישען עמפּפינדונגען דער פעלקער דער מאָנאַרכיע האַבען שאָן זאָ פיעלע בעזאָרגניססע צערשטרייט, זאָ פיעלע פערוויקקלונגען געלעזט אונד זאָ פיעלע געפאַהרען בעזייטיגט. דער אללמאַכטיגע מאַגע דאס איזף בעגליקונג אללערהאַכסט איהרער פעלקער געריכטעטע טהאַטיגע לעבען איהרער מאַיעסטאַט ביז צור איסערסטען גרענצע מענשליכען אלטערס ערשטרעקען."

דיא אנטוואָרט דעס קאָניגס איזף דיעזע אנשפּראַכע וואר גלייכלויטענד מיט יענער, וועלכע ז. מאַיעסטאַט איזף דיא אנשפּראַכע סמאַלקאַס ערטהיילטע. דיעזע אנטוואָרט, וועלכע פאָם געמיינזאַמען מיניסטעריום פערפאַסט וואורדע, פאַנד ביי דען דעלעגאַציאָנען איינע געטהיילטע איזפנאַהמע. וואָהרענד דיא אַסטערייכישע דעלעגאַציאָן, וועלכע — וויא וויר אבען זאַגטען — הויפּטזאַכליך דען פריעדען ווינשט, דיא קאָניגליכע אנטוואָרט שטעללענווייזע דורך לעבהאַפטען בייפאַלל אונטערבראַך, נאַהם דיא אונגאַרישע דעלעגאַציאָן דיעזעלבע רעכט קיהל איזף, אונד דיא „עליען"-רופע, אין וועלכע דיא מיטגליעדער דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן צום שלוססע אויסבראַכען, גאַלטען וואָהל דער געליעבטען אונד פערעהרטען אללערהאַכסטען פּערזאָן דעס קאָניגס, אבער ניכט דער טראָנרעדע, דיא זיא צו האָרען בעקאַמען.

דיא אונגאַרישע פּרעססע פאַססט דען אינהאַלט דער טראָנרעדע אין פערשיעדענער ווייזע איזף. דער גראָססע טהייל דער הערפאָרראַגענדען אָרגאַנע שטיממט יעדאָך דאַרין איבעראיין, דאס דיא איזף דעם מונדע דעס קאָניגס קאָממענ-

נייעסטעס
איבער דעז שטאנד דער כאָלערא.

אין דען לעטצטען 48 שטונדען, איזט איינע איינציגע ערקראנקונג אן דער כאָלערא פאָרגעקאמען (הייטע פאָרמיטטאגס אים 8-טען בעצירק.) שטערבעפאלל קיין איינציגער. האפענטליך ווערדען ווייטער איבער ווייטערע פאלדע ניכט צו בערישטען האבען.

פערלאָזונגען.

1) דער 1860-ער לאָזע.
(שלוסס.)

יע 1000 פל. נעווינגען: ס' 1411 נר' 7, ס' 4281 נר' 12, ס' 5572 נר' 7, 16, ס' 6967 נר' 3, ס' 6993 נר' 5, ס' 7140 נר' 6, 11, ס' 7854 נר' 6, ס' 8114 נר' 10, ס' 8157 נר' 9, 15, ס' 9150 נר' 1, 11, ס' 9797 נר' 19, ס' 10477 נר' 12, ס' 11348 נר' 20, ס' 12083 נר' 8, ס' 12269 נר' 6, ס' 12367 נר' 14, ס' 14706 נר' 20, ס' 14754 נר' 13, ס' 15261 נר' 3, ס' 16400 נר' 4, ס' 16746 נר' 15, ס' 17947 נר' 13, ס' 18612 נר' 1, 6 אינר ס' 19999 נר' 16.

אויף אללע איבריגען אין דען פערלאָזונען פערזיגן ענטהאלטענען, היער ניכט בעזאָנדערס איינגעזיהרטען גע-ווינגוממערן פאלדע דער קלאינסטע נעווינגסט פאָן יע 600 נול.

2) דער דאמבריי-לאָזע.
(שלוסס.)

יע 100 פל. נעווינגען: ס' 231 נר' 3, ס' 407 נר' 68, ס' 843 נר' 18, ס' 1392 נר' 15, ס' 2288 נר' 83, ס' 2545 נר' 91, ס' 2795 נר' 75, נר' 2830 נר' 84, ס' 3090 נר' 69, ס' 3134 נר' 45, ס' 4112 נר' 36, ס' 4633 נר' 50, ס' 5412 נר' 40, ס' 6084 נר' 20, ס' 6300 נר' 66, ס' 6351 נר' 53, ס' 6575 נר' 15, ס' 6655 נר' 37, ס' 7285 נר' 9, ס' 7612 נר' 29; יע 50 פל' נעווינגען: 226 נר' 97, ס' 1076 נר' 67, ס' 1624 נר' 87, ס' 1827 נר' 69, ס' 2072 נר' 36, ס' 2262 נר' 82, ס' 2357 נר' 77, ס' 2391 נר' 36, ס' 2674 נר' 87, ס' 2955 נר' 8, ס' 3250 נר' 32, ס' 3297 נר' 31, ס' 3441 נר' 41, ס' 3471 נר' 85, ס' 3528 נר' 68, 3553 נר' 33, ס' 3773 נר' 45, ס' 4015 נר' 16, ס' 4136 נר' 4, ס' 4610 נר' 39, ס' 4714 נר' 36, ס' 4726 נר' 55, ס' 4787 נר' 75, ס' 4812 נר' 7, ס' 4832 נר' 85, ס' 4878 נר' 95, ס' 5002 נר' 38, ס' 5112 נר' 49, ס' 5232 נר' 11, ס' 5341 נר' 99, ס' 5356 נר' 81, ס' 5554 נר' 50, ס' 5591 נר' 40, ס' 6047 נר' 97 ס' 6278 נר' 47, ס' 6499 נר' 22, ס' 6422 נר' 57, ס' 6592 נר' 41, ס' 6614 נר' 22, ס' 7064 נר' 97, ס' 7114 נר' 5, ס' 7201 נר' 37, ס' 7216 נר' 13, ס' 7343 נר' 11, ס' 7411 נר' 41, ס' 7632 נר' 85, ס' 7647 נר' 7, ס' 7776 נר' 81, ס' 7783 נר' 57, ס' 7981 נר' 14; יע 25 פל': ס' 294 נר' 7, ס' 309 נר' 33, ס' 336 נר' 58, ס' 511 נר' 75, ס' 678 נר' 50, ס' 830 נר' 1, ס' 856 נר' 22, ס' 958 נר' 94, ס' 1057 נר' 41, ס' 1522 נר' 87 ס' 1685 נר' 21, ס' 1802 נר' 86, ס' 2041 נר' 20, ס' 2052 נר' 69, ס' 2103 נר' 82, ס' 2194 נר' 75, ס' 2315 נר' 26, ס' 2519 נר' 79, ס' 2618 נר' 79, ס' 2669 נר' 16, ס' 2689 נר' 26, ס' 2901 נר' 32, ס' 2943 נר' 66, ס' 2985 נר' 16, ס' 3044 נר' 90 ס' 3178 נר' 27, ס' 3235 נר' 30, ס' 3293 נר' 87, ס' 3437 נר' 67, ס' 3576 נר' 4, ס' 3622 נר' 87, ס' 3710 נר' 43, ס' 3764 נר' 34, ס' 3855 נר' 33, ס' 4304 נר' 29, ס' 4580 נר' 46 ס' 4601 נר' 11, ס' 4614 נר' 4, ס' 4657 נר' 2, ס' 4750 נר' 89, ס' 4915 נר' 17, ס' 5162 נר' 82, ס' 5260 נר' 15, ס' 5296 נר' 36, ס' 5401 נר' 23, 5644 נר' 36, 5705 נר' 11, ס' 5790 נר' 95, ס' 5799 נר' 172 ס' 5857 נר' 63, ס' 6023 נר' 96, ס' 6221 נר' 32, ס' 6401 נר' 81, ס' 6578 נר' 82 ס' 6721 נר' 27, ס' 6727 נר' 62, ס' 6965 נר' 69, ס' 7305 נר' 16, ס' 7403 נר' 1, ס' 7664 נר' 68, ס' 7675 נר' 18, ס' 7292 נר' 9.

3) דער בוקארעסטער-לאָזע.

בייא דער אם 2. ד'ר. מ. פאָרגעגאַמעגען ציעהונג דיע-זער לאָזע פיעל דער הויפטטרעפפער מיט 100,000 פראנקס אויף ס' 1771 נר' 56, דער 2-טע טרעפפער מיט 25000 פראנקס אויף ס' 3535 נר' 76 אינד דער 3-טע טרעפפער מיט 5000 פראנקס אויף ס' 2514 נר' 72.

4) דער אימאלעניישען ראשהע-קרייצ-לאָזע.

בייא דער אם 2. נאָוועמבער 1886 פאָרגעגאַמעגען ציעהונג דיעזער לאָזע פיעל דער הויפטטרעפפער מיט 500,000 לירע אויף ס' 8032 נר' 26; פערנער נעווינגען: יע 2000 לירע ס' 1822 נר' 42 אינד ס' 9237 נר' 4; יע 1000 לירע ס' 3262 נר' 1 אונד ס' 8098 נר' 25; יע 500 לירע ס' 4303 נר' 21, ס' 9840 נר' 36 ענדליך נעווינגען יע 50 לירע: ס' 897 נר' 12, ס' 1760 נר' 14, ס' 2113 נר' 10, ס' 4606 נר' 7, ס' 7239 נר' 16, ס' 7609 נר' 33, ס' 7825 נר' 11, ס' 10349 נר' 27, ס' 10730 נר' 11.

☛ ווייר ערזוכען אינזערע געעהרטען פרעגומע-ראנטען אונד פרייגדע, זיך מיט איהרען צישריפטען דירעקט אז אינזערע רעדאקציאן צו ווענדען.

אייך ביטטען וויר דיא אדרעסע דייטליך וויא פאָלגט אנצוגעבען:

יידישע פעסטער צייטונג
האָכשטראסע נוממער 1. בודאפעסט.

Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

☛ נייא איינטרעטענדע פראנומעראנטען ערהאל-טען דיא שאן ערשיענענען טהיילע דער געשיכטע דער נייערען צייט נאכגעזענדעט.

געשעפטסבעריכט

געטריידע-געשעפט. ווייצען וואר נעסטערן מאסע צו מארקט געבראכט. דיא קויפרוס וואר גוט, 15000 מעצטר וואורדען פערקויפט.

ווייצען, פרייס: 100 מעטער 81 קילאָגראמס 8.87½ נולד. — 200 מעטערצענטנר 81 קילא 8.9 נולדען. 100 מעטער-צענטנער 81 קילא. 8.85 נולדען. — 100 מעצ' 80.3 ס. 8.80 נול. — 200 מעטר-צ' 80.5 קילאָ 8.90 נולדען. פעסטער באָדען 100 מעטערצענ. 80,5 קילא 8.85 נולד. בעטשעער 100 מעטר-צענ. 80. קילא 8.95 נול. — וויסענבורגער 1100 מעטערצענ' 78,4 קילאָ. 8.85 נולדען. נאָרדאונגאַרישער 100 מעטערצ' 80.6 קילא 8.80 נולדען. (אללעס פער 3 מאָנאטע.)

מאיז 6,30 — 6.60 נול

גערסטע, פוטטער-וואאר 6,75 — 8,75 נולד.
קוקורוץ 6.10—6.15 נולד

האָפער. 6,10 — 6,30 נול. פער מאסע.

מעהלגעגעשעפט. ווייצען פער פרייהאר 9.03 — 9.04 נולד. האפער פער פרייהאר 6 60 — 6.62 נול. קוקורוץ פער יוני 1887, 6.15—6.16 נולד.

פעסטער שראנכפרעהאל-מארקט

בייא דעם אם 4-טען ד. מ. הייער אין פעסט אבגעהאלטע-נען וואכענמארקט וואורדען 3079 שטיק גראס- אונד 623 קליין-פיעה צו מארקט געבראכט. הייערבאן וואורדען פער-קיפט: 91 שטיק שטייער, פער מאאר פאָן 80 ביז 250 נולדען — 1882 אכסען דאס מאאר פאָן 280—210 נול, 574 קוהע, דאס מאאר פאָן 110—170 נול' 452 מעלק-קוהע דאס שטיק פאָן 80—180 נול' 107 שטיק ביסעל, דאס מאאר פאָן 100—200 נול. 399 שטיק קעלבער דאס שטיק פאָן 20—28 נול; 224 שטיק שאאפע דאס מאאר פאָן 15—16 נול. פרייזע פער 100 קילאָ: אכסענ-פלייש 45—54 נולדען. קוה-פלייש —38. —42 נולד. קאלב-פלייש 42—45 נולד. אונד ביסעל-פלייש 36—40 נולד.

ראסטאציעהונג פאָם 3-טען נאָוועמבער 1886.

בערלין	44	2	51	3	62

העראיסגעבער אי. פעראנטוואָרטליכער רעדאקטאר:
מ. סאבאלטשי.

Unentbehrlich
den p. t. Liqueurfabrikanten und Regalienpächtern Ungarns.
Liqucur-, Rum- und **Weinbouteillen,** an **Façon** und **Ausführung** den **modernsten Anforderungen** entsprechend, liefert zu **Fabrikspreisen** die
B. Neumann'sche
Ajkaer Glasfabriks-Niederlage.
Budapest, Karlsring 20.
Illustrirter Preis-Katalog auf Verlangen gratis u. franco.

פרוכט- אונד מעהלפרייז-טאבעללע.

ווייצען	קוילאָגראמס פער 100	פער העקטאָל.
נאָרדאונגאַרישער	—.—	—.—
"	—.—	—.—
"	8.35 — 8.25	77
"	8.45 — 8.40	78
"	8.55 — 8.50	79
"	8.65 — 8.60	80
"	8.70 — 8.65	81
פעסטער-באָדען	—.—	—.—
"	8.40 — 8.30	76
"	8.50 — 8.45	77
"	8.69 — 8.55	78
"	8.70 — 8.65	79
"	8.75 — 8.70	80
"	—.—	81
וויסענבורגער	—.—	—.—
"	8.45 — 3.35	76
"	8.55 — 8.45	77
"	8.65 — 8.55	78
"	8.70 — 9.65	79
"	9.80 — 9.75	80
"	—.—	81
טהייס	—.—	—.—
"	—.—	—.—
"	8.45 — 8.35	77
"	8.55 — 8.50	78
"	8.65 — 8.55	79
"	8.70 — 9.55	80
"	9.80 — 9.75	81

פרוכט	פער העקטאָל.	קוילאָגראמס פער 100
קאָרן (ארט)	72—70	6.65 — 6.45
גערסטע פוטטער	60	6.55 — 6.30
" מאָרן	62	8.15 — 6.90
האָפער	41	6.40 — 6.20
קוקורוץ באנאט	75	6.30 — 6.25
דעמשא אנדערער	73	6.55 — 6.50
הירזע	—	—.—

בטאָנאָלע	ווייצען	פער העקטאָל	9.04
	"	פרוהאר	—.—
	"	יוני 1886	6.16
	קוקורוץ	"	—.—
	גערסטע	"	—.—
	האָפער	" פרוהאר	6. 5
	"	" העקטאָל	9.75
	רעפס	" אוינ-טעפ.	

זאָק מעהל			kr.	fl.
דער זאָק צו 100 קילאָגראמס מיט זאָק פרייא באָדען	נוממער	0	80	—
	"	1	30	—
	"	2	80	—
	"	3	20	—
	"	4	40	—
	"	5	—	—
	"	6	40	—
	"	7	—	—
	"	8	30	—
	"	8½	40	—
שטיריזשע אלטע מעטהאָדע פרעכטעס			28	—
" נייע " קראָפאָל			25	—

קורז-טאבעללע פאָם 4. נאָוועמבער.

לאָזע.	fl.	kr.
1864-ער לאָזע צו 100 נולדען	131	50
1860-ער "	138	50
רעטטעל	139	—
1864-ער לאָזע צו 100 נולדען	169	50
רעטטעל	168	50
אונגאַרישע פרעמיענלאָזע צו 100 נולדען	121	—
פרעמיענלאָזע	124	—
קאָסע יעזעפשטיינע	55	—
טיזיען-לאָזע	18	25
קרעזיגלאָזע	177	75
קראָאטישע-לאָזע	45	25
דאָנאו-רעגולירונגס-אַקטיענ-לאָזע	118	—
אינבולקרי-לאָזע	21	—
קעלנער-לאָזע צו 10 נולדען	23	—
קראַקאָער לאָזע 20	18	—
אָפענער לאָזע 40	46	—
פאָלס לאָזע 40	42	50
וויזאָס לאָזע 10	18	75
מאָלס לאָזע 20	59	25
מאלאנצי-לאָזע 10	22	55
סט.-גענאָאס לאָזע 40	54	75
מאָאנטרעאל-לאָזע 20	25	25
פרייבורגער לאָזע 100	28	—
רעטטעל לאָזע 50	137	—
וואלאכישע-לאָזע 20	69	—
ווינדישגרעץ " 20	33	80
ווינער לאָזע "	42	50
פרעמיענ-לאָזע	125	50
אונגאַרישע לאָזע	31	—
עסטערהאזי-לאָזע	9	90
	14	—

ווערטה-פאפיערע.	kr.
אונגאַרישע גאָלדרענטע צו 4 פרעצענט.	103	50
רעטטע " " " "	—	—
פעסטערלענדישע " שטייער-פרייע	92	60
אונגאַרישע פאפיער-רענטע	94	70
אונגאַרישע גרונדענטלאסטונגס	105	75
פעסטער מונאטס	105	75
דונענבערגער	105	35
גאָלדישע	105	20
פאָרמיש	109	—
קראָאטישע אונד סלאוואָנישע	105	25
אונגאַר. אוינענטאלאָלדענ	152	75
ווייגענטענס-אַקטיענ-אַקטיענ	100	—
אונגאַר. הייפאָטעק-אַקטיענ-פאָנד		
נעץ פון 100 צו 5%	98	75
אונגאַר. גרונדענטלאסטונגס אַקטיענ-פאָנד	103	50
אונגאַר. פאָרענקרעדיט-אַקטיענ-פאָנד	101	75
אלפעלד-פיומאנער פאָנד	191	50
אונגאַר. גאָלדישע אייזענבאאן צו	179	50
אונגאַר. גאָלד-אַקטיענ-פאָנד	176	—
אונגאַר. ווייסבאאן	175	—

נעלד-קורז.		
וולבער אויגען	—	—
דוקאטען	5	96
פרעצענטען, 8 נולד. פאָרדערונג	9	87
דייטשע ריישסבאנקנאָטען	61	20
20 מאָרק-שטיקע	12	34
דונסטיש אויסטריאַל	10	20
דונסטיש אויסטריאַל-גולדען	1	18

Eigenthümer Witwe M. REIS. Herausgeber und verantwortlicher Redacteur: M. SZABOLCSI. Budapest. Druck von Sam. Markus. Andrássystrasse Nr. 12.

געוויססעס. דאך ווערדען צייא נאמען נאנץ בעזאנדערס גענאנגען. אינד צוואר דער דעם **ראבבינערס פאן פיטאה** אינד דעם **ראב-בינערס פאן בעלזער.** ביידע זינד אלס הערראבבי-נענדע גערעכטע אינד טיכטיגע רעגיער געמאנגען. אם איס שיססע זעלבסט, דער דא כאנדידירונג פארצינעהמען האט, איזט דאס פערהאלטניס, בין צוי שטנדע וועגנסטענס, פאלגענדעס: **15** פ ר ר ר ראבבינערס איא כאנדידירונג דעם ש. א. איזהעלער **17** ג ע ג ע ן דיעזועלבע. צו דען איזרגיססטען אנהאנגערן דעם אבערראבבינערס לאיז געהארען אונ-טער אנדערען (אים איזשיסס): דיא הערדען סא-מער א ב ע ל ע ם, דר. יאכאב ש א כ ט ע ר, י. ה. ש ט ר ו י ס, עמאנועל ש א ס ב ע ר ג ע ר אינד אוטף ש ל ע ו י נ ג ע ר. אבער איך דער פארשטעהער הערר מאזעס פ ר י ר ר ג ע ר ווערד צו זייגען אנהאנגערן געצאהלט, ווענן ער זיך איך בין עטצט אינפארטיאיש פערהאלטען האט. פאן דען פירדערן דער גענגערישען פארטיא איס איס-שיססע זינד אין עדסטער ריידע צו גענגען דיא הער-דען פ ר א נ ק ל, עדמונד מ י ל ל ע ר, ווילי ר י ט ש, ע ה ר ע נ פ ע ל ד, ווילי פ ר י נ ה, קארל ע ר נ ס ט, נאטהאן ל א נ י אינד אדאלף ד א ט ה.

* (ק ר א נ פ ר י נ ץ ר ו ד א ל ף) ווערד איס כאממענדען פרוהאר מיט דער כראנפרי-צעסיז ש ט ע ג א נ ג ע דאס כראנלאנד ג א ל-צ ע ן בעזוכען, איינען טאג אין ק ר א ק ו י א אינד צייא טאגע אין ל ע מ ב ע ר ג פערווילען, פערנער ווערד דאס כראנפרינצעזנפאאר פאלגענדע אריסטאכראטען בעזוכען: דען גראפען פאטאצקי אין כרזשאיצע, דען פירסטען פאפיעלא אין כרא-שיטשין (ביא פיטעטשל), דען פירסטען מאנגישלא אין גומיסקא (ביא טארנא), דען גראפען זיי-מיעסקי אין באראסטאוי, דען גראפען באיזא-ראיסקי אין כאפיטשיטצע אינד דיא גראפין נאל-באיסקא אין סכאראא. שליעסליך ווערד דאס דאהיי פאאר זיך איבער פ ש ע ר נ א י י ץ נאך מ א ל א מ ע א אינד פאן דיא צו דען נ א פ מ א נ ר י ב ע ן אין כראבארא-ינגערסא בעגעבען.

* (ד ע ר כ א נ י נ א י נ ר ד י א ד ע ל פ נ י ר מ ע ן) נאך פאללעדינג: דער פאנגעסטעדן אין דער אפענער האפבורג גערעלטעגען מהראיעדע שפיאר דער כאנג. עדעם איינגעדענג מיטגליעד דער דעלעגאציאנען אן. דעם כארדינאל ה א י נ א ל ד אינד דעם גערעגענען מיטעטער גראפען ווילאים א נ ד ר א ש ש י דיזקוטיר דער כאנג דיא האנד מיט דעמעטערדעם שפיאר ז. מאיעס, טאט בעזאנדערס האנגע אובער דיא איזיאיטיג

פאללידעטאן.

סולטאן אינד קרעמער.

הינטערישער ראמאן איס דער גשיכטע דער טירקיא.

(29-טע פארשעצונג.)

„דער סולטאן נאם מיינער איכרערונג ניכט נאך", שפיאר דיא סולטאנין צו דעם ווייסען הערצאג, דער זיא אין דיינען שאאס נאהם. „ער בענוכט זיך אינס לאנגער, ווענן איך איהן נור נאך איינען טאג צווייקקוואלטען פערמאכט האטטע, ווארע דיא עמפאזונג נעגען איהן אויס-געבראכן, — אינד דאנן וואלטע עס מיט דיינער רעגע-רונג אראבער נעווענען אינד דיא האטטעטס דען טהראן בעשטיגען."

„דיא רוהיג, ליבע קאנגן! נאך צייט נעווינגען; לאסטע אים דורך דען קוילער אנא אנגען. ער מאנג דאס קראנ-שטענען יא ניכט פערווייגען."

„דוא האטט רעכט," אנטע אלדשאלים אונד אנדטע וואפארס דען קוילער אנא אין דען בעראטהונגסזאאל.

דער נאכווענציג, דער קאפודאן פאשא, דער קיאיא, דער אבדיכטאפ אינד פ אסטייוארע, דער שריב דער איא וואפיא בעפאנדען זיך ביא דעם סולטאן, דער דעם ווייטהער וואנטען בעפעהל נעגען בען האטטע אויהן מיט דעם שווערטע פארפאסעדס אז אומגיריטען.

„אללערגראסט אכטיגסטער פארשאה," שפיאר דער קוילער אנא, אינדעם ער זיך מיט דעם נעזיכטע צור ערדע ווארף; דיא סולטאנין אפטעקו בישטע דיך, יא ניכט צו פערזיכטען, אללאה איז מיטטעלס דעם קראנשטענגנס אים דאטה צו פראגען, בעפאר דיא איינען נעטשיים אפטעסטע, ואוייא עס דיינע פאראטהרען טהאטען, זא אפט דיא צוויי-שען אינד קאפטע וואדטעטע."

„דיא האטט רעכט," אנטע אכמעד אונד בעפאהל דעם אבדיכטאפ, דען אלקאיאן הערבעיצוגיגען, וועלכען דיא סולטאנע ביא נערעגענטיגנאפטע וויכטיגער שטאאטס-עיאיגיגסטע אין דער וויעג אום דאטה אינד נעשטיידיגנ אנצוגעהען פפלעגען, דאס וויא מיט איינער נאדעל אין דיא בלאטטע שטאטען אינד אין דער דורכשטאבענען צוילע דעם צולעטצט איינגעטעפטען בלאטטעס מיטטע זיך דער נטע דאטה בעפינדען.

איין יעדעס טיטעל דעם בעראטהונגסזאאלעס לאג אין אלקאיאן, 11 שטיקק אין דער צאהל. דער דעקקעל דעם איינען וואר מיט דיאאנגען איינגעלעגט: „דיעזען לעגטע דער מיטטע דעם סולטאן פאר אינד נאכ איהם דיא נאדעל אין דיא האנד, אום מיט דערזעלבען דיא צערעמא-ניע פארצונעהמען.

אונדזיהר בליקקטע איבראהים דאביא אויף דיא דייא פראגטען נאבען איהרען, ווערכע זיך אים וואלע בעפאנדען אונד נעבען אינאנדער שטאנדען. אללע דייא צייגטען אין פיערטעל פאר 12 אוהר אינד דיא צערעמאניע נאהם זא פיהר צייט אין אנשפיוך.

דער סולטאן אפטעטע דאס בוך בין וואהרן דיא נאדעל איינגעדרונגען וואר אונד דיא דורכשטאבענען צייל לע בעזאגטע:

„ווער דאס שווערד פרוכטע, דעסען פיינד איזט דאס שווערד, דענן איין דאפפעלטער פפעגער אין

פאליטיק. איבער דיעזען גענגעגשטאנד שפראך דער כאנג אויך מיט דעם דערגעזטען דר. ש ט ו ר ס, דעם גענגאיבער דער מאנארך דיא נאטהווענדיג-קייט דער א י ס ע ר ס ט ע ן פ א ר ז י כ ט בעטאנטע, איך דיא בייזען יידישען דעלעגאציאנס. מוסגליערער צייטגעטע דער כאנג דורך לאנגערע אנשפראכען איס. מיט מארין ו ו א ה ר מ א נ ן בעשפראך דער מאנארך דיא פינאנצלאגע אינגארנס. צום יידישען אבגעאיזרגעטען דער אינגערן שטארט ווען, דר. הייגריך ז ש א ר ל זאגטע ז. מאיעסטאט פאלגענדעס: „אך בעיאנערע דאס אויפבריהען בודאפעסטס: דיא שטאדט וואכסט זא ראש, דאס אך דיא אפט זעלבסט ניכט ערקענגע. עס איזט שאן, דאס דיא אינגארן פיר דיא הייפשטאדט זא גראססע אפפער בריינגען."

* (ד ע ר ע ד ע ר מ ו ט ה ד ע ר מ א נ י נ ג ן.) ווארענד אינזער, כאנג דען אפטערדיי-בישען דעלעגירטען, וועלכע איס פירכט פאר דער באלערא ניכט נאך פעסט געהען וואלטען, מיט דעם ביישפיעל דער פירכטבארגיס פארגענג אונד נאך פעסט כאם. בעאיילטע זיך דיא כאנגין, דאס ביישפיעל אורהעם האהען געמארכט. נאכצואהמען, דיא האהע פרוא שיטע עס ניכט, צו דעזער צייט צייא קראנקגהייזער בודאפעסטס צו בעזוכען: דאס „עלזאבעטהשפיטאל" אינד דיא לאנדעס אירי-דענשטאלט אים „רעאפאלדיפערדע". דערר פראנ-טע דיא כאנגין, אב דער איסער דען מאטהאלטען איך דיא אנדערען קאנפעראנגען בעטהייזער האבען אינד ערהעלט דיא אנטוארט, דאס דיא פראטעס-טאנטען אינד ווהען דער איינגע טעפפער האבען.

* (מ א ר ד.) דער מארדער דעם אס פער-גאנגענען דאנגערסטאג אין ווען איזט פפעגטטיבער שטראפפע ערשטאפפען בוכדרוקקעריבעזיטز-צערס יאכאב של א פ ב ע ר ג, וואהרדע געסטערן אין ווען פערהאפטעט. עס איזט דאס דער יונגע דעקשטאהל פפעגטטיבער גייאלטטהאטיגקייט אינד צוזרוגלטען בעשטעלטס בעיטס מערדאך אבגעשטראפפט, 24 יאהרע אלטע גאלדארבייטער גערהאדדס ק ר י ט ט ע ר. דעזער האט נאך לאנגערעס ווענען אין ג ע ש ט א נ ד נ י ס אב-געלעגט.

* (צ ו ר ב א ד ע ר א.) אין פרוטאג בין זאמסטאג מיטטאגס איזט אין דער הייפשטאדט ווין איינגעגאנגען ערקראנקונגפאלל אן כאליא אין געמאממען. אין דען פיהרער ערקראנקטען איזט איינער גשטארבען. אין אנגעגעבען בין גע-טערן מיטטאגס זיינ דער צייא גייע ערקראנקונ-גען אנגעגאמען: גשטארבען איזט אן דער כא-לערא וואהרענד דיעזעס צייטראומס גיעמאכ. (דיעזע גיעסטעס.)— דיא אין אונס דיגערציגס מיט-

געטהיילטע אנזיכט דעם פראפאסארס ש י ט-ח ו ע ר. דאסס דיא פיטטגסטיט דיא כאלערא אנדערט. דאס זיך איך יעטצט בעשטאטיגט. אנגעגעטערן נאכטס טראט רעגעניעטטער אין אונד מיט דעזעס איזט דיא בעיטס ערלאשענע כאלערא ווייעדער עריזאכט.

* (ד י א ב ל א ט ט ע ר ג נ ר א נ ס ה י י ט) ניממט אין בוראפעסט אין בעזאנגיס ערגעגענדער ווייטע צו. אים הייזיגען בארארגעשטאלט בעפינ-דען זיך יעטצט אן 270 בראטטעדגראנקע אינד טאגליך פארדערט דעזעע באוע קראנקהייט נייע אפפער.

נייעסטעס

איבער דען שטאנד דער כאלערא.

פאן דען פיהער אן דער כארערא ערגראנס-טען איזט הייטע אייגער געשאפרבען. אין נייער כאלערארארט איזט אין דען לעטצטען 24 שטונדען (פאן געסטערן, דען 7-טען מיטטאגס בין הייטע מיט-טאגס) **ניכט פאלגעראממען.**

דיא טיטאס, אנדראששיס אינד פולסקיס אים אבגעארדנעטענדהייזע.

אם לעטצטען פרייטאג איזט דר. שטעפאן פאן ט י ס אנדער אלטעסטע זאהן אינזערעס מינסטער-פראזידענטען, אן שטעלדע דעם יונגסט פערשטאר-בענען לאדסרים מ א ר י ט ש ש, איינ-שטיממע צום הייסטאנדאבגעאדרנעטען פאן וויינאק נא געוואהלט ווארדען. אים אונגארישען אבגעאדרנע-טען-הייז ווערדען גענעמט 4 ט י ס אים דזטצען; מינסטערפראזידענט טראמאן פאן טיסא, דעססען יונגערער ברודער דזיזיזא טיסא גראף פאן סעגעדין (גענעראלסטאב פראזידענט דער אונגארישען דעלע-גאציאן), פערנער דער אלטעסטע בזדער, דאדים-לוס פאן טיסא, אינד דער איינגאנגסערזאהנטע דר. שטעפאן פאן טיסא. דזיזער דעצטערע איזט דער שווינגערזאהן זיינעס אנגלעס דאדים לוס אינד דער פראראיסטבלידע אינזיינזאלערבע זיינעס צווייטען אנגעהס, דעס גראפען לודזיג פאן טיסא דער בע-דאנגלידך אינפערהיראטעט איזט אינד פאראיס-ווסטיר מיט זיינעס גאטטין פערמאהלען איזד דען גראפענטעדר אויף דיינען נעפפען פערדרען ווייד. דר. שטעפאן פאן טיסא, דער אים מיטטער דער אינפאכהייט אינד בעשווערדען גענאנגט ווייד, צאהלטע אין דיא פרוהאפפע 25 יאהרע אבער שאן אפ 3 אהרען דר. דער פרוהאפפע זיינע שווייטר האט ער מיט זעלטענער אויסדאוערונג בעגעגנעט אינד זיין פאטער פערשיכט זיך איסערארדענטליך פיעל פאן דער עקזיגפפ דיעזעס ערסטגעבארענען.

פאללידעטאן.

סולטאן אינד קרעמער.

הינטערישער ראמאן איס דער גשיכטע דער טירקיא.

(29-טע פארשעצונג.)

„דער סולטאן נאם מיינער איכרערונג ניכט נאך", שפיאר דיא סולטאנין צו דעם ווייסען הערצאג, דער זיא אין דיינען שאאס נאהם. „ער בענוכט זיך אינס לאנגער, ווענן איך איהן נור נאך איינען טאג צווייקקוואלטען פערמאכט האטטע, ווארע דיא עמפאזונג נעגען איהן אויס-געבראכן, — אינד דאנן וואלטע עס מיט דיינער רעגע-רונג אראבער נעווענען אינד דיא האטטעטס דען טהראן בעשטיגען."

„דיא רוהיג, ליבע קאנגן! נאך צייט נעווינגען; לאסטע אים דורך דען קוילער אנא אנגען. ער מאנג דאס קראנ-שטענען יא ניכט פערווייגען."

„דוא האטט רעכט," אנטע אלדשאלים אונד אנדטע וואפארס דען קוילער אנא אין דען בעראטהונגסזאאל.

דער נאכווענציג, דער קאפודאן פאשא, דער קיאיא, דער אבדיכטאפ אינד פ אסטייוארע, דער שריב דער איא וואפיא בעפאנדען זיך ביא דעם סולטאן, דער דעם ווייטהער וואנטען בעפעהל נעגען בען האטטע אויהן מיט דעם שווערדע פארפאסעדס אז אומגיריטען.

„אללערגראסט אכטיגסטער פארשאה," שפיאר דער קוילער אנא, אינדעם ער זיך מיט דעם נעזיכטע צור ערדע ווארף; דיא סולטאנין אפטעקו בישטע דיך, יא ניכט צו פערזיכטען אללאה איז מיטטעלס דעם קראנשטענגנס אים דאטה צו פראגען, בעפאר דיא איינען נעטשיים אפטעסטע, וואוייא עס דיינע פאראטהרען טהאטען, זא אפט דיא צוויי-שען אינד קאפטע וואדטעטע."

„דיא האטט רעכט," אנטע אכמעד אונד בעפאהל דעם אבדיכטאפ, דען אלקאיאן הערבעיצוגיגען, וועלכען דיא סולטאנע ביא נערעגענטיגנאפטע וויכטיגער שטאאטס-עיאיגיגסטע אין דער וויעג אום דאטה אינד נעשטיידיגנ אנצוגעהען פפלעגען, דאס וויא מיט איינער נאדעל אין דיא בלאטטע שטאטען אינד אין דער דורכשטאבענען צוילע דעם צולעטצט איינגעטעפטען בלאטטעס מיטטע זיך דער נטע דאטה בעפינדען.

איין יעדעס טיטעל דעם בעראטהונגסזאאלעס לאג אין אלקאיאן, 11 שטיקק אין דער צאהל. דער דעקקעל דעם איינען וואר מיט דיאאנגען איינגעלעגט: „דיעזען לעגטע דער מיטטע דעם סולטאן פאר אינד נאכ איהם דיא נאדעל אין דיא האנד, אום מיט דערזעלבען דיא צערעמא-ניע פארצונעהמען.

אונדזיהר בליקקטע איבראהים דאביא אויף דיא דייא פראגטען נאבען איהרען, ווערכע זיך אים וואלע בעפאנדען אונד נעבען אינאנדער שטאנדען. אללע דייא צייגטען אין פיערטעל פאר 12 אוהר אינד דיא צערעמאניע נאהם זא פיהר צייט אין אנשפיוך.

דער סולטאן אפטעטע דאס בוך בין וואהרן דיא נאדעל איינגעדרונגען וואר אונד דיא דורכשטאבענען צייל לע בעזאגטע:

„ווער דאס שווערד פרוכטע, דעסען פיינד איזט דאס שווערד, דענן איין דאפפעלטער פפעגער אין דער פיהרער אין דער כארערא ערגראנס-טען איזט הייטע אייגער געשאפרבען. אין נייער כאלערארארט איזט אין דען לעטצטען 24 שטונדען (פאן געסטערן, דען 7-טען מיטטאגס בין הייטע מיט-טאגס) **ניכט פאלגעראממען.**

דיא טיטאס, אנדראששיס אינד פולסקיס אים אבגעארדנעטענדהייזע.

אם לעטצטען פרייטאג איזט דר. שטעפאן פאן ט י ס אנדער אלטעסטע זאהן אינזערעס מינסטער-פראזידענטען, אן שטעלדע דעם יונגסט פערשטאר-בענען לאדסרים מ א ר י ט ש ש, אינ-שטיממע צום הייסטאנדאבגעאדרנעטען פאן וויינאק נא געוואהלט ווארדען. אים אונגארישען אבגעאדרנע-טען-הייז ווערדען גענעמט 4 ט י ס אים דזטצען; מינסטערפראזידענט טראמאן פאן טיסא, דעססען יונגערער ברודער דזיזיזא טיסא גראף פאן סעגעדין (גענעראלסטאב פראזידענט דער אונגארישען דעלע-גאציאן), פערנער דער אלטעסטע בזדער, דאדים-לוס פאן טיסא, אינד דער איינגאנגסערזאהנטע דר. שטעפאן פאן טיסא. דזיזער דעצטערע איזט דער שווינגערזאהן זיינעס אנגלעס דאדים לוס אינד דער פראראיסטבלידע אינזיינזאלערבע זיינעס צווייטען אנגעהס, דעס גראפען לודזיג פאן טיסא דער בע-דאנגלידך אינפערהיראטעט איזט אינד אראיס-ווסטיר מיט זיינעס גאטטין פערמאהלען איזד דען גראפענטעדר אויף דיינען נעפפען פערדרען ווייד. דר. שטעפאן פאן טיסא, דער אים מיטטער דער אינפאכהייט אינד בעשווערדען גענאנגט ווייד, צאהלטע אין דיא פרוהאפפע 25 יאהרע אבער שאן אפ 3 אהרען דר. דער פרוהאפפע זיינע שווייטר האט ער מיט זעלטענער אויסדאוערונג בעגעגנעט אינד זיין פאטער פערשיכט זיך איסערארדענטליך פיעל פאן דער עקזיגפפ דיעזעס ערסטגעבארענען.

פערזיטען, אללאה מיטטעלס דעם קראנשטענגנס אים דאטה צו פראגען, בעפאר דיא איינען נעטשיים אפטעסטע, וואוייא עס דיינע פאראטהרען טהאטען, זא אפט דיא צוויי-שען אינד קאפטע וואדטעטע."

„דיא האטט רעכט," אנטע אכמעד אונד בעפאהל דעם אבדיכטאפ, דען אלקאיאן הערבעיצוגיגען, וועלכען דיא סולטאנע ביא נערעגענטיגנאפטע וויכטיגער שטאאטס-עיאיגיגסטע אין דער וויעג אום דאטה אינד נעשטיידיגנ אנצוגעהען פפלעגען, דאס וויא מיט איינער נאדעל אין דיא בלאטטע שטאטען אינד אין דער דורכשטאבענען צוילע דעם צולעטצט איינגעטעפטען בלאטטעס מיטטע זיך דער נטע דאטה בעפינדען.

איין יעדעס טיטעל דעם בעראטהונגסזאאלעס לאג אין אלקאיאן, 11 שטיקק אין דער צאהל. דער דעקקעל דעם איינען וואר מיט דיאאנגען איינגעלעגט: „דיעזען לעגטע דער מיטטע דעם סולטאן פאר אינד נאכ איהם דיא נאדעל אין דיא האנד, אום מיט דערזעלבען דיא צערעמא-ניע פארצונעהמען.

אונדזיהר בליקקטע איבראהים דאביא אויף דיא דייא פראגטען נאבען איהרען, ווערכע זיך אים וואלע בעפאנדען אונד נעבען אינאנדער שטאנדען. אללע דייא צייגטען אין פיערטעל פאר 12 אוהר אינד דיא צערעמאניע נאהם זא פיהר צייט אין אנשפיוך.

דער סולטאן אפטעטע דאס בוך בין וואהרן דיא נאדעל איינגעדרונגען וואר אונד דיא דורכשטאבענען צייל לע בעזאגטע:

„ווער דאס שווערד פרוכטע, דעסען פיינד איזט דאס שווערד, דענן איין דאפפעלטער פפעגער אין

דען איסערונגען זעהר ערנסט זייען. נאטירליך קאנן דער קעניג זיך ניכט צו העפטיגען אייספאללען הינרייסען לאססען, דענן איין קריעגערישער אויסדרוקק איים דעם מינדע דעם מאנארכען געגען רוססלאנד ווירדע דיא פעסטיגע קריעגסערקלארונג בעדייטען.

אין דער רעדע דעם קאניגס איזט עבען דיא ערנסטע בעזארגניס פאר דען פארהאנדענען געפאהרען אונד צוגלייך דאס פעסטהאלטען אן דער האפפנונג, דען פריעדען דעננאך ערהאלטען צו קאננען, אויסגעדריקקט. אסטערדייך-אונגארן וויל וואהל דען פריעדען, אבער אויך זיינע אינטערעססען וואהרען.

שליעסליך פינדעט מאן עס זעהר אייפפאלענד, דאסס אין דער טהראנרעדע דיעסמאל דיא איבליכע פערזיכערונג דער „בעזאנדערס גוטען בעציעהונגען צום דייטשען רייכע" פעהלט. מאן איזט גענייגט, דיעזעס אויסשטאנדע בעדייטונג בייצולעגען, דא בעקאנגטליך דייטשלאנד עס איזט, וועלכעס אסטערדייך-אונגארן פערהינדערטע, געגען רוסלאנד ענטשיעדען אייפצוטרעטען.

דיא צושטאנדע אין בולגאריען.

וואהרענד דיא פאליטישע וועלט זיך דאריבער דען קאפף צערבריכט, אב רוססלאנד בולגאריען ענרגלטיג בעזעטצען ווירד, אדער ניכט, בעפאלגט דאס צארענרייך אין דיעזער בעציעהונג איינע איינענע פאליטיק, דיא אן ריקזיכטסלאזיגקייט ניכטס צו וינשען איבריג לאסט.

דא דיא בולגארען זיך דורך דיא ענטזענדונג רוססישער קריעגסשיפפע נאך ווארנא ניכט אבשרעקקען לאססען, דיא רעגענטשאפט טראטצדעם ניכט אין איהרעם טאקטפאללען פארגעהען שוואנקענד ווירד אונד דיא גראססע נאציאנאלפערזאממלונג, איינגעאבעטט דער רוססישען פרעסאינען, אין טירנאווא איהרע בעראטהונגען האלט, זוכט רוססלאנד דען טערמין דער בעזעטצונג בולגאריענס צו בעשלייניגען.

בעקאננטליך האט רוססלאנד ערקלארט, דאסס עס נור דאנן אין בולגאריען מיליטאריש איינשרייטען ווערדע, ווענן דארט איין בירגערקריעג אויסברעכען זאללטע. דאס בולגארישע פאלק בעהאלט אבער טראטץ אללער, פאן דען רוססישען וויהלערן פעראיבטען נידערטראכטיגקייטען, זיינע רוהע אונד דיא ארדנונג וואורדע נירגענדס געשטארט. וואס קאננטע נון רוססלאנד טהון, אום איינען פארוואנד צור אקקופאציאן בולגאריענס צו האבען, דא עס פערגעבליך אויף איינען בירגערקריעג ווארטעטע?

דאס איינפאכסטע וואר: איינע רעוואלוציאן צו מאכען, ווענן זיא ניכט פאן זעלבסט אויסברעכען וואללטע.

אם 3. ד. מ. איזט אין דער בולגארישען שטאדט בורגאס ריכטיג איינע רעוואלוציאן אויסגעבראכען. **מאנטענעגרינישע, פאן דעם רוססישען הויפטמאנן נאבאקאפף אנגעווארבענע באנדען בעזעטצטען דיא שטאדט.** אין טעלעגראמם אויס טירנאווא בעזאגט, דאסס **דיא רעוואלוציאן אין בורגאס אונטער דירעקטער לייטונג דעם דארטיגען רוססישען קאנזולאטס פארבערייטעט** וואורדען זייא.

עס וואר דען רוססען אין ליבטעס, דיעזע רעוואלוציאן אין סצענע צו זעטצען; דא דיא רוססישע רעגיערונג דיא בעשטראפונג אללער רעדייגען, וועלכע געגען דיא רעגענטשאפט רעבעללירען, פערביעטעט אונד דיא רעבעללען אין שוטץ ניממט, פינדען זיך אינדיווידוען, וועלכע געגען בעצאהלונג רעוואלטירען, אינדעם איהנען שטראפלאזיגקייט צוגעזיכערט ווירד.

דאך דיא בולגארישע רעגענטשאפט האט אויך אין דיעזער שווערען שטונדע דיא געדולד ניכט פערלארען. זיא ענטזענדעטע דען מאיאר פאניטצא נאך בורגאס צור וויעדערהערשטעללונג דער ארדנונג, אונד דיא רוהע איזט דארט טהאטזאכליך וויעדער הערגעשטעללט.

* * *

מאן איזט יעטצט אין בולגארישען רעגיערונגסקרייזען בעמיהט, איינען אויסוועג צו פינדען, דער עס ערמאגליכען זאלל, דיא אונאבהאנגיגקייט בולגאריענס צו וואהרען אונד רוססלאנד דעננאך צור איינשטעללונג זיינער פיינדזעליגקייט צו פעראנלאססען. צו דיעזעם צוועקקע האבען זיך דיא דעפוטירטען דער געגענווארטיגען רעגיערונגספריינדליכען פארטייא מיט יענען דעפוטירטען אינס איינפערנעהמען געזעטצט, וועלכע צור פארטהייא דעם רוססענפריינדליכען צאנקאוו געהארען, אום איינע געגענזייטיגע פערשטאנדיגונג אנצובאהנען.

צאנקאוו פערלאנגט נון דיא אבדאנקונג דער רעגענטשאפט, דיא אייפלאזונג דער נאציאנאלפערזאממלונג אונד דיא איינזעטצונג איינעס נייען מיניסטעריומס אונטער דער אייפזיכט דעם גענעראלס קוילבארס.

דיעזע בעדינגונגען וואללען דיא רעגיערונגספריינדליכען דעפוטירטען נאטירליך ניכט אננעהמען.

דיא רעגענטשאפט וויל גערנע אבדאנקען, ווענן איין אויס אללען בולגארישען פארטייען צוזאממענגעזעטצטעס מיניסטעריום געבילדעט ווערדען זאללטע, וועלכעס זיך פערפפליכטען זאלל, דיא אונאבהאנגיגקייט בולגאריענס ווייטער אויף דאס קראפטיגסטע צו פערטהיידיגען. אונטער דיעזער בעדינגונג שטיממט דיא רעגענטשאפט אויך דער אייפלאזונג דער נאציאנאלפערזאממלונג פאר ערפאלגטער וואהל דעם פירסטען צו.

דיא רעסבעציגליכען פערהאנדלונגען דויער נאך פארט.

אין איהרער פארגעסטריגען זיטצונג גענעהמיגטע דיא בולגארישע נאציאנאלפערזאממלונג — נאך ערפאלגטער בעשטאטיגונג דער דעפוטירטענוואהלען — דיא אנטווארט דעם רעגענטען סטאמבולאוו. אין דיעזער אנטווארט ווירד דער רעגענטשאפט פיר איהרע טהאטיגקייט דער דאנק אויסגעשפראכען אונד ערקלארט, דאסס דיא סאבראניע צור וואהל דעם פירסטען שרייטען ווערדע.

* * *

וויא אויס לאנדאן געמעלדעט ווירד, האבען זיך מעהרערע בולגארישע דעפוטירטע אן דען בעריהמטען ענגלישען שטאאטסמאנן גלאדסטאן מיט דער ביטטע געווענדעט, זיינע מאכטיגע שטיממע צו גונסטען בולגאריענס צו ערהעבען, אום דעמזעלבען דיא פרייהייט אונד אונאבהאנגיגקייט ערהאלטען צו העלפען.

פערשיעדענע נאטיצען.

*(אויסזיכטען דער היזיגען ראבבינערוואהל.) דער רעזולטאטלאזע אויסגאנג דער ערסטען אויסשוססזיטצונג, דיא דיא קאנדידאטור איינעס ראבבינערס פיר דען זייט 4 מאנאטען פערוואיסטען היזיגען ראבבינערשטוהל האטטע פארנעהמען זאללען, וואריבער וויר אין איינזערער לעטצטען נוממער בעריכטעטען, האלט דיא געמיטהער דער היזיגען ארטהאדאקסענגעמיינדע אין גאנץ איינגעוואהנליכער אייפרעגונג. אפפיציעלל זינד ביז היינטע איבערהויפט קיינע קאנדידאטען גענאננט, אבער מאן ווייס עס אללגעמיין, דאס איינע שטארקע פארטייא דען נאמען דעם ראבבינערס פאן ש. א. אייהעלי אויף איהרע פאהנע געשריעבען האט. פאן דעם קאנדידאטען דער אנדערען פארטייא פערלויטעט ביז היינטע נאך ניכטס

געשיכטע דער נייערען צייט.

(43-טע פארטזעטצונג.)

קאיזער נאפאלעאן האטטע זיינע האפפנונג אויף איינען אללגעמיינען נאציאנאלאויפשטאנד אויפגעגעבען. ער רוקקטע נון פלייליך דען פערבינדעטען אין איילמארשען נאך, וואר אבער נאך 40 שטונדען פאן פאריז, אלס דיעזעלבען שאן פאר דעם מאנטמארטער שטאנדען. אלס ער דיעס ערפוהר, איילטע ער זיינער ארמעע פאראן, אבער דאך קאננטע ער נור פאן פערן דען שלאכטענדאננער הארען, דער שאן אם 30. מארץ פאר פאריז ערשאלל. דיא פראנצאזישע ארטיללעריע פערטהיידיגטע מיט אלטבעוואהרטער קראפט אונד טאפפערקייט דיא האהען פאן מאנטמארטער אונד בעללוויללע, אבער זיא פערמאכטע דען אנגריפפען דער פערבינדעטען ניכט צו ווידערשטעהען, וועלכע זיך אם אבענד דעם 30. מארץ אים בעזיטץ אללער האהען אונד צוגאנגע צו פאריז בעפאנדען. אונטערדעסס פערברייטעטע זיך אין דער שטאדט דיא גראססטע בעשטירצונג: דער ברודער נאפאלעאנס, דער קאניג יאזעף באנאפארטע, פלאה מיט דען אנהאנגערן דעסזעלבען צור ענטגעגענגעזעטצטען זייטע דער שטאדט היניס, אונד דיא גאנצע בעפאלקערונג שוועבטע אין פורכט וועגען דעם שיקזאלס, וועלכעס איהר בעפארשטאנד.

אם 31., אום מיטטאג, צאגען קאיזער אלעקסאנדער אונד קאניג פריעדריך ווילהעלם (וואהרענד קאיזער פראנץ נאך אין ליאן פערוויילטע) מיט דעם געפאלגע איהרער פירסטען, מארשאללע, גענעראלע אונד אונטער דעם צולויף איינער אונגעהייערן מענשענמאססע אין דיא נערד-מיטהינטע הויפטשטאדט איין; הינטער איהנען הער אין גראססער טהייל איהרער ארמעען.

דער פאבעל, וועלכער נאך פאר וועניגען טאגען איבער דיא האפפנונגסלאללען בעריכטע דעם קאיזערס געיובעלט האטטע, יויכצטע יעטצט עבען זא דען פרעמדען מאנארכען אלס בעפרייערן פאן דער קנעכטשאפט צו. אוים פילען הייזערן וואורדען דיא זיעגער מיט וועהען דער טיכער אונד מיט בלומענשטוקק בעגריססט. באלד וואללטע זיך דיעזעלבע ערבארמליכקייט דער געזיננונג אין דען האהערען שטאאטסקארפערשאפטען זעלבסט צייגען, וועלכע ביז דאהין דעם גראססען קאיזער אויף אללע ווייזע געהולדיגט אונד געשמייכעלט האטטען.

דער קאיזער זעלבסט בעפאנד זיך אונטערדעסס אין פאנטענעבלאה, 7 מיילען פאן פאריז. דיא קאיזערין מיט איהרעם זאהנע אונד איינינען מיניסטערן אין בלאא אן דעם לאארפלוססע, פאן וואו אויס זיא דיא רעגענטשאפט צו פיהרען אונטערנאהם; אבער זיא מוססטע באלד ערפאהרען, דאסס דיא הערשאפט אין דיא האנדע דער פערבינדעטען הערישער איבערגעגאנגען וואר. דערען פארציגליכסטער ראטהגעבער (אונטער דען פראנצאזישען פאליטיקערן דער וועלטקלוגע פירסט טאלליראנד וואורדע, וועלכער מיט זיינער קאלטען, גלאטטען, וואהלבערעכנעטען, אבער געוויססענלאזען שלויהייט זיך יעדערצייט צוערסט אין איינע נייע ווענדונג דער דינגע צו פינדען וואוססטע.

דער קאיזער אלעקסאנדער ערליעס שאן אם 1. אפריל אים נאמען דער פערבינדעטען איינע ערקלארונג, דאסס זיא פארטאן וויעדער מיט נאפאלעאן, נאך מיט איינעם גלידע זיינעם הויזעס אונטערהאנדלען קאננטען; דאסס דעסהאלב דיא פראנצאזען זיך איינע אנדערע רעגיערונג וואהלען זאללטען. היערויף זאגטע זיך צונאכסט דער פאריזער געמיינדעראטה פאן נאפאלעאן לאז אונד שפראך דען וואונש אויס, דאסס דיא אלטע קאניגספאמיליע צוריקקגערופען ווירדע, אונד שאן אם 2. אפריל בעשלאסס דער סענאט (דער אויס לויטער פריהערן גינסטלינגען דעם ביזהעריגען מאכטהאבערס בעשטאנד) אים נאמען פראנקרייכס דיא אבזעטצונג נאפאלעאנ'ס. דיעזער וויילטע איינדעססען נאך אימטער אין פאנטענעבלא, אונשליססיג, וואס ער בעגינגען זאללטע. צו שפאט באט ער דען פערבינדעטען פירסטען אונטערהאנדלונגען אן; דאנן קאם ער אויף דען פערצווייפעלטען פלאן, דיא פירסטען מיט איהרען ארמעען אין פאריז איינצושליעססען אונד אונטער דען טריממערן דער הויפטשטאדט צו בעגראבען. אבער זיינע מארשאללע זעלבסט פערזאגטען איהם היערצו איהרע דיענסטע, אונד זא מוססטע ער אויף יעדעס ווייטערע אונטערנעהמען פיר יעטצט פערציכטען.

אונטער טאללעיראנדס פארזיטץ וואר צונאכסט איינע פראוויזארישע רעגיערונג איינגעריכטעט ווארדען; פראנקרייך זעלבסט וואללטע איבער זיינע נייע רעגיערונג בעשליעססען. דא אים זינען אונד וויססען דער ארעל נאך איממער מיט טרייער אנהאנגליכקייט דער אלטען לעגיטימען קאניגספאמיליע ערגעבען וואר, זא פאנד דער פלאן איהרער ריקקבערופונג פארצוגסווייזע גינסטיגע אויפנאהמע.

(פארטזעטצונג פאלגט.)